

Mónika SZENTE VARGA*

Relaciones húngaro-mexicanas, 1925-30

Introducción

El objetivo de este ensayo es analizar un período definido de las relaciones bilaterales que si bien es corto, se caracterizó por una gran actividad: los años 1925 a 1930. El hecho de que el tiempo que abarca este ensayo sea bastante restringido permite una investigación a fondo, cuyas conclusiones sin embargo, no solamente se pueden aplicar a estos años sino a la era entre las dos guerras mundiales. Las fuentes utilizadas incluyen documentos del Archivo Diplomático de la Secretaría de Relaciones Exteriores y del Archivo General de la Nación de México y del Archivo Nacional Húngaro¹ que fueron complementados con noticias encontradas en la prensa contemporánea húngara.

En cuanto a la primera mitad de los años veinte, en vez de hablar de relaciones diplomáticas y consulares entre México y Hungría, más bien debemos hablar de la falta de ellas. A consecuencia de la disolución de la Monarquía Dual, ya para 1920 desaparecieron tanto las representaciones austro-húngaras en México, como las

* Titulada en Historia y en Lengua y Literatura Inglesas por la Universidad de Ciencias Lóránd Eötvös de Budapest en 2000. Desde 2001 cursa estudios de doctorado en Historia Moderna en la Universidad de Szeged. (Eds.)

¹ Archivo Diplomático de la Secretaría de Relaciones Exteriores Mexicano (AHD SRE) 3-7-18, 16-27-76, 1919; 37-12-148, 1926; 41-17-48; Archivo General de la Nación, México (AGN) 522/251, 1919; Archivo Nacional Húngaro (MOL) K36/ 162, 1929, 1903; K 105/ 38, 1926-32,

oficinas mexicanas mantenidas en territorio de la Monarquía establecidas a principios del siglo, que constaban en ambos casos de una embajada y cinco consulados honorarios. La Monarquía tenía su embajada en la Ciudad de México y consulados honorarios en Monterrey, la Ciudad de México y en los puertos de Veracruz, Tampico y Progreso. México, por su parte, tenía la embajada en Viena y consulados honorarios en Brno, Presburgo,² Budapest y en los puertos de Fiume³ y Trieste. Solamente el consulado honorario de México en Budapest sobrevivió de este antiguo sistema, y continuó funcionando incluso durante los años veinte gracias a la presencia del cónsul, Dr. Géza Sömjén.⁴ Desde 1912, con la salida de Jenő Bánó, primer cónsul de México en Budapest, Sömjén se hizo cargo de dicho puesto y junto con él la oficina sobrevivió la primera guerra, las revoluciones de 1918 y 1919 y el nacimiento de la Hungría libre. Los trámites hechos por el cónsul en 1919 para salvar los trabajos de Géza Maróti,⁵ artista involucrado en la

² Hoy Bratislava, Eslovaquia

³ Hoy Rijeka, Croacia.

⁴ (1871-1929) Hijo de Gyula Steuer y Karolina Hoffman. Hungarianizó su nombre a Sömjén. Abogado, doctor en derecho, intérprete. Dominaba el francés, el español, el alemán, el inglés, el italiano y el latín. En 1910 publicó un diccionario bilingüe bajo el título *Magyar-francia jogi, közgazdasági, kereskedelmi és pénzügyi szakszótár francia okiratmintaikkal* (Diccionario húngaro-francés, especializado en los campos de derecho, administración pública, comercio y asuntos financieros, acompañado por ejemplares de formatos oficiales franceses). Antes de ser empleado en el consulado de México en Budapest, trabajó también para la representación española y francesa en la capital húngara, como intérprete oficial y abogado. Participó en la delegación húngara enviada a la conferencia de Trianon, en la posición de traductor oficial.

⁵ AGN 522/251, 1919

construcción del Teatro Nacional en México,⁶ y el nombramiento del suegro de Sömjén, Rodolfo Bogdán,⁷ como canciller honorario en 1921, demuestra que el consulado sí funcionaba, constituyendo así la única conexión oficial entre México y Hungría.

Tendencias positivas

1925

Para los años 1924-25, tanto México como Hungría experimentaron una situación interior razonablemente estable, en México gracias al final de la revolución, y en Hungría debido a la consolidación política y económica del sistema Horthy. Estas circunstancias permitieron a ambos países emprender una política exterior más intensiva, en búsqueda de nuevas relaciones. En la apertura de Hungría influyó la dificultad de poder establecer la línea de su política exterior (1922-26) tras la guerra y las revoluciones internas, lo que hizo que el país buscara aliados en todos lados, sin rechazar posibles conexiones de ultramar. Con esto coincidió la apertura de México hacia Europa, que se demuestra por ejemplo en la visita presidencial de Álvaro Obregón a Alemania en 1924. El resultado fue una intensificación en las relaciones bilaterales húngaro-mexicanas y la aparición de una tendencia muy prometedora en cuanto al desarrollo de dichos lazos en el futuro.

⁶ Sömjén selló las obras de Maróti, tras la petición del artista con el objetivo de proteger sus trabajos. En la colección Géza Maróti del Museo Kiscelli de Budapest se encuentran dos obras del artista selladas por el Dr. Sömjén.

⁷ Padres: Izidor Berger y Gizella Stern. Hungarianizó su nombre a Bogdán. Comerciante.

Durante la primavera de 1925 se hicieron visitas políticas muy importantes por ambas partes. En marzo, el ministro de guerra mexicano, F. R. Serrano⁸ pasó unos días en Budapest y en mayo, László Széchenyi,⁹ embajador de Hungría en Washington, fue a México en una misión especial, durante la cual se abrió el consulado general honorario de Hungría en la Ciudad de México,¹⁰ la contraparte del consulado en Budapest. Se encargó su funcionamiento al señor Cornelius Gertz,¹¹ ex-cónsul de la Monarquía Austro-Húngara en Veracruz, un hombre

⁸ Francisco R. Serrano nació en Quilá, Sin. y murió en Huitzilac, Mor., en 1927. General, gobernador de Sonora, Secretario de Guerra y Marina, gobernador del Distrito Federal, y candidato presidencial en oposición a la re-elección de Obregón. Tras un intento de levantarse en armas, fue capturado y ejecutado.

⁹ Padres: el conde Imre Széchenyi y la condesa Alexandra Sztáray-Szirmai. Nació en Horpács, Hungría en 1879. Se casó con Gladys Vanderbilt, hija de un multimillonario estadounidense. Desempeñó un papel importante en la vida pública húngara, siendo entre otros, presidente de Liga Nacional para la Protección de los Niños (Országos Gyermekvédelmi Liga), delegado del gobierno y miembro perpetuo de la cámara alta del parlamento. Entre sus obras caritativas hay que mencionar, que durante la primera guerra mundial, hizo convertir su villa en Budapest en un hospital, pagó la participación de los nadadores y otros deportistas húngaros en la olimpiada de Londres de 1948 y donó su colección mexicana al Museo de Etnografía. Desde 1921 hasta 1934 fue enviado extraordinario y ministro plenipotenciario en Washington y desde 1926 llevaba la representación ante México en forma concurrente.

¹⁰ Dirección: Calle de Uruguay 94, más tarde: Isabel la Católica 25.

¹¹ Nació en 1867 en Tetenbüll, Alemania. Originalmente de nacionalidad alemana, sin embargo en 1935 optó por la húngara que preservó hasta su muerte en 1944. Llegó a México en 1890, tras haber sido invitado por la compañía Sommers and Herman Co., cuya dirección tomó unos años después. La empresa sigue funcionando en la actualidad y es propiedad de la familia Gertz, cuyo miembro más conocido indudablemente, por su actividades en el sector público es el nieto, Alejandro Gertz Manero, actualmente Secretario de Seguridad Pública de México (2003).

afluente, poderoso y con muy buenas conexiones en cuanto a círculos económicos,¹² características que llamaron la atención de varios países, pues en su vida se desempeñó como cónsul honorario de Bélgica, Holanda, Alemania y de la Monarquía Austro-Húngara. Sin embargo hasta 1925 no había tenido el papel de cónsul general y este cargo fue la condición bajo la cual aceptó la gestión del consulado honorario de Hungría.

1926

El año 1926 trajo consigo otras novedades en el campo de las relaciones bilaterales húngaro-mexicanas. El cónsul honorario de México en Budapest, Dr. Géza Sömjén recibió una condecoración del gobernador Miklós Horthy, por intermediación del gobierno mexicano, junto con el título *Magyar Királyi Főtanácsos*, -que se traduciría como "gran consejero de la corte real". La asociación de política extranjera (*Külügyi Társaság*), una organización de carácter semi-gubernamental, fundada en 1920 para despertar interés hacia la política exterior y al mismo tiempo popularizar la línea política del gobierno, invitó a Géza Sömjén para que presentase una ponencia en su sede sobre México, lo que hizo en abril del mismo año bajo el título *Guerras de independencia y revoluciones en México*.¹³ El evento en sí demuestra el creciente interés húngaro en México y también fue parte de la preparación para la llegada de los diputados enviados por la cámara de comercio mexicana, un grupo de aproximadamente 40 personas, que llegó a Budapest en

¹² En México se le recuerda como uno de los fundadores del banco nacional y presidente de la Cámara de Industriales Mexicanos. Recibió el *Águila Azteca*, la condecoración mexicana más alta, en el año de su introducción, en 1939.

¹³ *Magyar Külpolitika*, (16/5/1926) VII, No 10 p.5-6

mayo para estudiar las condiciones locales. Unas semanas después, ya en junio, abrió sus puertas el viceconsulado honorario del Reinado de Hungría en el punto de entrada de la gran mayoría de los inmigrantes húngaros -Veracruz-¹⁴ teniendo como cónsul un hombre de origen húngaro, József Sitzenstatter, presidente del sindicato de las compañías telefónicas en Veracruz.

A pesar de todas estas actividades, el acontecimiento más importante del año 1926 fue, sin duda, el nombramiento simultáneo de embajadores concurrentes,¹⁵ que significó una elevación en el nivel de las relaciones bilaterales. El embajador de Hungría en Washington, László Széchenyi fue acreditado en México también y a Carlos Puig Casauranc,¹⁶ embajador de México en Roma, se le encargó Hungría. Ambos diplomáticos presentaron sus credenciales y visitaron sus respectivos países ese mismo año.

Tendencias negativas 1926-27

Sin embargo, junto con la tendencia positiva, apareció - en conexión con el conflicto religioso en México-, una tendencia negativa, que primero redujo y finalmente fue extinguendo a la primera. Desde febrero de 1926 empezaron a aparecer noticias en la prensa húngara,

¹⁴ Domicilio: Calle Zamora 7 Bajos

¹⁵ La concurrencia implica la acreditación ante dos o más países, pero con residencia en uno solo, considerado el más importante desde el punto de vista de su gobierno.

¹⁶ Nació en 1888 en Ciudad del Carmen, Campeche. Cirujano, diputado, senador, ministro de educación y de industria y diplomático. Embajador de México en Italia (concurrente en Hungría desde 1926), en los Estados Unidos y en Argentina. Murió en 1939 en la Ciudad de México.

especialmente en la católica, sobre la situación de la iglesia en México, divulgando una imagen bastante negativa del país. Como ejemplo, se podría mencionar el boletín semanal de la Asociación de la Orden de Jesús: *A Szív* (El Corazón). Entre febrero de 1926 y febrero de 1930, es decir en cuatro años, equivalentes a 216 números, aparecieron en él aproximadamente 80 artículos relacionados con el conflicto cristero, no contando entre ellos la novela por entregas titulada *Ferke Mexikóban* (Panchito en México), una historia sobre las aventuras y peripecias de un niño húngaro, que apareció en 27 partes, desde septiembre de 1929 hasta marzo de 1930, en la sección juvenil. Los temas más frecuentemente tocados en dichos artículos eran: noticias de la iglesia católica mexicana, historias de los mártires, la política gubernamental mexicana al respecto y su crítica, acusaciones a los masones, protestantes, bolcheviques y judíos por los problemas de México, un ataque contra la prensa no católica húngara por su interpretación de los eventos ocurridos y su falta de interés, y llamamientos de protesta.

*El gobierno mexicano en el poder consta de puros masones y depravados aventureros, que roban donde pueden. El presidente es quizá el más honesto entre todos ellos, pero viéndolo en retrospectiva no podemos olvidar su trayectoria: niño judío, se hizo maestro de escuela primaria, después predicador protestante, luego agitador socialista y finalmente general revolucionario.*¹⁷

¹⁷ *A Szív*, (31/07/1926) XI, No 48, p. 1

*En México se han vuelto a repetir las crueldades de las persecuciones anticristianas de los primeros siglos. Todos nos sentimos impresionados por la edificante valentía de los mártires de entonces, y ahora, el heroísmo de los creyentes mexicanos conmueve igualmente nuestra alma.*¹⁸

*La situación mexicana ofrece una lección a todos los católicos. Demuestra a donde pueden llegar los acontecimientos si el catolicismo no se organiza y deja las riendas en manos de otros.*¹⁹

Sin embargo *A Szív*, junto con los demás periódicos católicos carecía de un público lector amplio, lo que redujo consecuentemente su capacidad de influir directamente sobre la opinión pública. Así, su efecto en vez de ser inmediato y espectacular, quedó más bien latente. Todo lo contrario con respecto al periódico *Nemzeti Újság*, (Diario Nacional) considerado como portavoz del gobierno, que publicó un artículo en el tema a principios de julio de 1926, como respuesta y corrección de la entrevista hecha a Carlos Puig Casauranc por parte de *Pesti Napló* (Diario de Pest). Todo el escrito es muy parcial y peyorativo, sin faltar en él los prejuicios y las exageraciones.

*Aparte de la memoria del asesinato Real,*²⁰
solamente figuran en las relaciones bilaterales
mexicano-húngaras los malversadores de

¹⁸ *A Szív*, (11/12/1926) XII, No 15, p. 1

¹⁹ *A Szív*, (27/11/1926) XII, No 13, p. 1

²⁰ Se refiere a Maximiliano de Habsburgo

*fondos que llevaron dinero nuevito*²¹ *a la patria de las eternas revoluciones y de las masacres de curas por décadas, para vivir allá en una sociedad de aventureros como lo son ellos mismos. En los Estados Unidos podrían decir mucho lo que significan en el sentido mexicano las palabras revolución, gobierno estable y relaciones comerciales.*²²

*Las normas morales de la raza blanca europea no pueden ser aplicadas al pueblo mexicano, que se hace revolucionario por negocio, que hizo ley de los asesinatos políticos ya desde hace más de un siglo, y que buscó legalidad en la prevalecencia implacable del dominio del más fuerte y el abuso de los puestos públicos.*²³

El escrito anterior apareció en forma de carta anónima, firmada "un católico húngaro", y sostenida por el siguiente comentario de la propia revista:

*Publicamos esta carta, con la cual no solamente estamos de total acuerdo, sino queremos llamar la atención de las autoridades a su contenido. Los crímenes de la persecución religiosa en México son conocidos por el mundo entero, y en Hungría ni la opinión pública ni el mundo oficial pueden permanecer indiferentes.*²⁴

²¹ La fuerte inflación en Hungría que duró desde el final de la primera guerra mundial hasta la mitad de los años veinte trajo consigo la emisión de billetes nuevos de creciente denominación.

²² MOL K 105/38, 1926-32, p. 24, *Nemzeti Újság*

²³ *ibid*

²⁴ *ibid*

Esto último queda clara y abiertamente como la opinión del periódico, y quien quisiera pensar que también era la del gobierno estaría en lo cierto, ya que la carta salió de una organización gubernamental. No fue el escrito de un lector ordinario, como quería parecer, sino que fue en realidad producto del departamento de prensa del ministerio de asuntos exteriores húngaro.²⁵ Después de su publicación se envió junto con el artículo original de *Pesti Napló* al representante húngaro ante la Santa Sede - György Barcza-²⁶ para que los entregara como muestra de la fidelidad del gobierno húngaro a la línea política del Papa.

El mismo mes, resintiendo la opinión negativa en la prensa húngara, el Dr. Géza Sömjén decidió protestar en persona ante el departamento de prensa ya mencionado, pidiendo corrección. La visita salió todo lo contrario de sus posibles expectativas. El jefe del departamento estaba de vacaciones, y el sustituto fácilmente se desembarazó de él alegando que no puede hacer nada ya que hay libertad de prensa en Hungría y que Sömjén tendría que tener instrucciones directas de México, pero aún con eso, la solicitud de corrección no debería presentarse ante el ministerio, sino ante la Agencia Oficial Húngara de Noticias (MTI). La cuestión es: ¿porque fue Sömjén sin autorización alguna al ministerio? La opción de que fue *naif* se puede

²⁵ MOL K 105 38cs 1926-32, 2877/ Pol. 1927, p. 22

²⁶ Diplomático. Nació en Pusztazámor en 1888. Cursó sus estudios en Budapest y en Viena. Tras ingresar al servicio exterior en 1911, trabajó en Atenas, Copenhague, Estocolmo, Oslo, Helsinki y en Viena. Desde 1927 hasta 1938 encabezó la representación diplomática húngara en la Santa Sede. Después se desempeñó en Londres como enviado extraordinario y ministro plenipotenciario. Se retiró en 1941 en protesta por el ataque contra Yugoslavia y empezó a organizar en Suiza una red de ex-diplomáticos.

descartar, porque Sömjén, siendo abogado, presidente de la asociación de traductores oficiales de las cortes, y teniendo además entre sus hermanos a un juez de la Suprema Corte, un maestro de la academia de comercio y al propietario de la popular cafetería Abbázia, estaba bastante enterado y consciente del mundo que le rodeaba. Tal vez se le subió la condecoración que le otorgaron el mismo año y se creyó con más influencia de lo que realmente tenía. O presentía lo que iba a venir y quería hacer por lo menos un intento. O tal vez ni siquiera pretendía cambiar las cosas, y fue simplemente para hacer un sondeo. De todas maneras, ni esta visita (27 de julio), ni la entrevista que le hiciera el diario *Az Est*, (La Noche), publicada el 30 de julio de 1926, pudo contrarrestar la ola de artículos que aparecieron en los días siguientes. A principios de agosto México estuvo en el foco de la atención pública; las revistas y periódicos publicaron artículos diariamente con relación al conflicto cristero sobre temas como la suspensión del culto, la expulsión del nuncio y el día especial de oración por los fieles mexicanos, que ordenó el Papa.²⁷ Al parecer, el Vaticano estaba contento con la actitud de la prensa húngara, pues el 8 de agosto un artículo de *l'Osservatore Romano*,²⁸ la revista oficial, destaca la reacción húngara.

Todavía en el mismo año, el Vaticano pidió al gobierno húngaro,²⁹ a través de su agente en Roma, que hiciese una protesta *informal y espontánea* frente al gobierno mexicano por causa de la situación religiosa, tarea que finalmente fue ejecutada por László Széchényi en Washington en enero de 1927, en el marco de un café al que invitó a su contraparte

²⁷ Por ejemplo: *Az Est*, *Nemzeti Újság*, *Pesti Napló*, *Új Nemzedék*, *8 Órai Újság*

²⁸ *Dall'Ungheria. Una richiesta messicana*. In: *l'Osservatore Romano*. (8 agosto de 1926)

²⁹ Al parecer pidieron esto de otros gobiernos también.

mexicano, Manuel Téllez –coincidentemente más tarde, en los años treinta, embajador en Roma y concurrente en Hungría-. Aparte de la protesta de Széchenyi, el año 1927 vio poca actividad en las relaciones bilaterales. Tal vez lo único destacable es la visita a Budapest de Salvador Prieto, Agregado Comercial en Roma. Todavía falta investigar los detalles de la visita, pero se sabe que presentó una ponencia en el instituto pedagógico, a invitación de la Cámara Húngara de Comercio y de la Asociación de Política Extranjera. Este hecho y las instituciones involucradas fueron sin embargo muy severamente criticadas en la revista *Nemzeti Újság*,³⁰ que además pidió al público que se abstuviera de asistir.

1928-1929

En los años 1928 y 1929 el conflicto cristero no desapareció de las páginas de los periódicos húngaros, aunque el interés nunca se aproximó al de los primeros días de agosto de 1926. Sin embargo, aparecieron nuevas formas de divulgar información y tratar de influenciar al público: se publicaron libros sobre el tema,³¹ se organizaron conferencias utilizando proyecciones³² y para febrero de 1928, también se organizó una protesta con la participación activa de varios personajes de la vida política y eclesiástica húngara. Pronunciaron discursos el primado Jusztinián

³⁰ *Mexikó*. In: *Nemzeti Újság*, (28/06/1927) IX, No 144 p. 1

³¹ BANGHA, Béla: *Guadalupe. Mexikói regény*. (Guadalupe. Novela mexicana) Pallas Rt, Budapest, 1929, 394p.; autor desconocido: *P. Pro Mihály S. J. és három társa. Mexikói vétanúk*. (Miguel Pro y sus tres compañeros. Mártires mexicanos) Korda Rt, Budapest, 1928, 51p.; ZSÁMÁR, Jenő: *A mexikói vérfürdő. Viva Cristo Rey!* (El baño de sangre mexicano. ¡Viva Cristo Rey!) A Szív, Budapest, 1928, 84 p.

³² 22 de febrero y 9 de marzo de 1928

Serédi, el Dr. Aladár Krüger, miembro del parlamento, István Haller, ex-ministro, Béla Bangha, padre jesuita y el conde Albert Apponyi. Según la prensa contemporánea, varios miles de personas³³ participaron en ella.³⁴ Finalmente, para la primavera de 1928, el conflicto cristero llegó a nivel político en Hungría, parcialmente porque había una simpatía hacia los católicos mexicanos, y también porque después del pacto con Mussolini, es decir, después de haber escapado del aislamiento político en que se encontraba el país desde la primera guerra mundial, muchos sintieron la necesidad de salir con algo al foro internacional, y alcanzar un poquito de éxito para subir la autoestima nacional. A sus ojos, el conflicto cristero de México fue un pretexto ideal. Si Hungría lograra que el mundo internacional hiciera algo, sería una doble ganancia, tanto para México como para Hungría misma. Las provincias empezaron a movilizarse primero. 16 de las 25 comarcas, más cuatro ciudades principales firmaron la propuesta enviada a la cámara alta del parlamento, exigiendo que Hungría protestase frente a la Sociedad de Naciones sobre la cuestión mexicana. En febrero de 1929, la cámara alta apoyó y aceptó la petición pero no sin modificaciones. Descartaron la idea de la Sociedad de Naciones porque sabían que había problemas con el funcionamiento de la organización misma y porque eran más escépticos y tal vez más realistas en cuanto al papel que Hungría podía desempeñar en la Sociedad. Al final, pidieron al ministro de

³³ *Pesti Hírlap* (21/02/1928) L, No 42, p. 8 y *Új Nemzedék* (21/02/1928) X, No 42, p. 5

³⁴ Una protesta similar tuvo lugar en Munich, en mes después, en la que tenemos que destacar la presencia del arzobispo de Durango, Msr. José María Gonzáles y Valencia, y varios personajes locales, incluyendo el primer ministro y el ministro del interior bávaros.

asuntos exteriores³⁵ que en tiempo y manera apropiados, pronunciase la protesta de la cámara alta del Parlamento húngaro, quedando así las puertas abiertas de que la protesta se hiciese frente o no de la Sociedad de Naciones y poniendo, al mismo tiempo, toda la responsabilidad sobre las espaldas de Lajos Walkó. Él, por su parte, se comunicó con el enviado húngaro en Roma y le ordenó informar al Vaticano tanto sobre la declaración de la cámara alta húngara, como sobre la misión discreta de Széchényi, completada hacía dos años. El asunto de la protesta parece no haber llegado a más, siendo ya marzo de 1929, cuando el acuerdo entre el gobierno mexicano y la iglesia católica ya era cuestión de algunas semanas -se firmó finalmente en junio-.

En el mismo mes falleció el Dr. Géza Sömjén, cónsul honorario de México en Hungría, en el decimoctavo año de su gestión y con tan sólo 48 años de edad. La familia deseaba retener el puesto -señal de que el conflicto cristero no les desalentó y que el consulado les brindaba, aunque no muy alto, un ingreso-. Ernő Bogdán, hermano de Rodolfo y conocido personal de László Széchényi, envió una carta a este último pidiéndole que influyera en México en favor de los Sömjén-Bogdán.³⁶ Los nuevos nombramientos no tardaron mucho: Rodolfo Bogdán se hizo cónsul honorario de México en Budapest y su sobrino, János Sömjén,³⁷

³⁵ Lajos Walkó

³⁶ Széchényi, antes de sus nombramientos en México (1926) y en los Estados Unidos (1921) fue presidente de la Liga Nacional para la Protección de los Niños y en la misma organización trabajaba Ernő Bogdán como médico de cabecera.

³⁷ (1910-1999) Hijo del Dr. Géza Sömjén y Elizabet Berger. Abogado, músico (aficionado). Dejó trunca la carrera en la Academia de Música Húngara para seguir con la tradición familiar de estudios en derecho.

vicecónsul. De esta manera podemos hablar de una dinastía consular, que encabezó el consulado mexicano en Budapest desde 1912 hasta su cierre en 1941.

En resumen se podría decir que en la mitad de los años veinte había un momento muy favorable en los nexos bilaterales cuando tanto México como Hungría se abrieron y esta búsqueda mutua resultó en la elevación del nivel de sus relaciones, materializándose en el nombramiento de embajadores concurrentes. Sin embargo el conflicto cristero puso obstáculos en el desarrollo ulterior de las relaciones, ya que Hungría se ajustó a la política del Vaticano, tal vez más espectacular que activamente, pero de todas maneras, esto resultó en la postergación del nivel que habían alcanzado las relaciones bilaterales hasta julio de 1926. Aunque el gobierno mexicano y la iglesia católica llegaron a un acuerdo en 1929 que puso fin al conflicto religioso, los lazos húngaro-mexicanos tampoco se fortalecieron después de ese año. Las razones para ello incluyen los problemas económicos traídos para ambos por la gran crisis financiera mundial, la persistencia del problema religioso en México, aunque en una medida mucho más reducida, y la re-dirección de la política exterior de los países en cuestión,

Heredó el talento excepcional de su padre para los idiomas; dominó el latín, el griego antiguo, el inglés, el francés, el alemán y el español. Después de la segunda guerra mundial y la toma del poder por los comunistas, emigró a Canadá y vivió manejando una oficina de traducciones. Regresó a Hungría hasta 1999, ya gravemente enfermo. Obras: *The Fortieth Birthday Letter*. In: ZALÁN, Magda (ed): *Stubborn People*. Canadian Stage and Arts Publications Ltd, Toronto, 1985 p. 96-105. *Lyrical Rambles. Poems, Aphorisms, Translations in Hungarian, English and other Languages*. Hungarian Studies Association of Canada, Toronto, 1996, 126 p.

especialmente Hungría, que se concentró mucho más en su propio entorno europeo. En total, las condiciones de 1926 - ambos países tenían un consulado honorario en el otro y un embajador concurrente- se preservaron hasta la segunda guerra mundial, tiempo en que Hungría y México se encontraron en campos enemigos y las relaciones bilaterales se rompieron y tuvieron que pasar mas de 30 años para que México y Hungría logaran establecer embajadas residentes en el territorio del otro.

Iberoamericana Quinqueecclesiensis 2.

Las publicaciones del presente tomo fueron pronunciadas o enviadas al coloquio "I Encuentro en Pécs de Latinoamericanistas de Europa Central", que tuvo lugar en Pécs, el 4 y el 5 de abril de 2003.

Consejo Asesor:

Ádám Anderle, Mária Dornbach, Iván Harsányi,
Gyula Horváth, Zoltán Kollár, István Szilágyi

© Autores, 2004

© Ferenc Fischer, Gábor Kozma, Domingo Lilón
(editores), 2004

ISSN-1785-7716

Edición del Centro Iberoamericano de la
Universidad de Pécs

Impreso en Gálos Nyomdász S. R. L., Pécs

ÍNDICE

Índice	5
Prefacio	9
SECCIÓN DE HISTORIA Y POLITOLOGÍA	13
Eduardo CAVIERES F. (Chile): <i>Entre Región y Nación. Espacios y comercio. Los difíciles caminos históricos de la integración chileno-boliviana</i>	15
Ferenc FISCHER (Hungria): <i>¿Noruega vía Chile? Los programas secretos de entrenamiento militar de la Marina de Guerra alemana en el gemelo geográfico de los fiordes noruegos, en los canales de Sur de Chile y de la Tierra del Fuego (1925-1938)</i>	33
Cristián GARAY VERA (Chile): <i>La rebelión húngara de 1956 y su repercusión en Chile</i>	57
Iván HARSÁNYI (Hungria): <i>Brasil – antes de Lula y con Lula</i>	115
Gyula HORVÁTH (Hungria): <i>Algunas de las etapas más importantes del surgimiento del populismo en México (Desde 1920 hasta el Maximato)</i>	135
J. YSQUIERDO HOMBRECHER (Francia): <i>Bases para la cooperación cultural América Latina-Europa vis a vis al desarrollo de Internet</i>	165
Domingo LILÓN – Tamás ÖLBEI – Loránd SZABÓ (Hungria): <i>Los militares y el poder en Asia, África y América Latina. Un estudio comparado</i>	177
Holger M. MEDING (Alemania): <i>Los inicios de la política exterior en Panamá</i>	203
Marcel NAGY (Hungria): <i>Esperanzas y descontento conservador frente a la política de Maximiliano</i>	219
Slobodan S. PAJOVIĆ (Serbia y Montenegro): <i>El estado actual de los estudios latinoamericanos en los Balcanes: El caso de Serbia y Montenegro</i>	231
Luis V. Pérez Gil (España): <i>Entornos de seguridad y desarrollo democrático</i>	245

Csaba PÓLYI, István TARRÓSY (Hungria): Estados unidos ¿hasta que punto? - De vecinos distantes a socios estratégicos - las relaciones bilaterales entre los Estados Unidos Mexicanos y los Estados Unidos de América entre 1982 y 2002	269
Attila PONGRÁCZ (Hungria): La visita de Miklós Kállay al Brasil (julio - agosto de 1956)	285
István RÁKÓCZI (Hungria): Política y Evangelio. (Notas de sociología de religión sobre el contexto político-espiritual de las elecciones presidenciales de 2002 en el Brasil)	301
Clara ROCÍO RODRÍGUEZ PICO (Colombia): Un intento de explicación al bloqueo y al deterioro de la democracia colombiana	315
Agustín SÁNCHEZ ANDRÉS (México): Las relaciones hispano-dominicanas durante la Guerra de los Diez Años (1868-1878)	347
Mónika SZENTE VARGA (Hungria): Relaciones húngaro-mexicanas, 1925-30	373
István SZILÁGYI (Hungria): La Comunidad Iberoamericana de Naciones en la política mundial	389
Ágnes TÓTH (Hungria): Californianos en la fiebre de oro de Alta California	407
Andreja M. VELIMIROVIĆ (Serbia y Montenegro): Política exterior de México: algunas consideraciones	427
Ivan WITKER (Chile): Del prototerrorismo al narcoterrorismo. Revisitando la violencia política en América Latina	439
SECCIÓN DE LITERATURA, LINGÜÍSTICA Y ETNOGRAFÍA	491
Erika BERKICS (Hungria): La lengua española y la cultura hispana como atracción turística	493
Zsuzsanna CSIKÓS (Hungria): La presencia de la Historia en la novela Cristóbal Nonato de Carlos Fuentes	507
Mária DORNBACH (Hungria): La jaula mística. Prototemas en los cuentos de Alejo Carpentier	521

Katalin KÉRI (Hungria): La mujer azteca	537
Marija Mojca TERČELJ (Eslovenia): Entre la utopía y la realidad: la tradición oral y su papel ideológico en el movimiento étnico contemporáneo maya de la península de Yucatán	555
Hajnalka TÓTH (Hungria): „La lengua del hombre culto” o Runa Simi Panorama lingüístico y literario en el Imperio Incáico	591
ANEXOS	607
Algunas ideas a propósito de la Inauguración del Centro Latinoamericano de la Universidad de Pécs (19.11.2001.)	609
Universidad de Pécs, Programas de las Jornadas Latino- e Iberoamericanas 2000-2004	619